



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE DECLARATION OF PERFORMANCE DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN

Dichiarazione di Prestazione in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011
Declaration of Performance according to Regulation (EU) 305/2011
Declaración de Prestación conforme al Reglamento (UE) n. 305/2011

n° DoP_LSCLA07M

1 Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

Unique identification code of the product type:
Código de identificación único del producto-tipo:

LSCLA07M
[EN 14785:2006]

2 Modello, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto (Art.11-4):

Model and/or batch no. and/or series no. (Art 11-4):
Modelo y/o n. ° de lote y/o n. ° de serie (Art. 11-4):

TERMO YALENA

3 Usi previsti del prodotto, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata:

Intended uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification:
Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes:

Apparecchio per il riscaldamento domestico, con acqua, alimentato a pellet di legno.

Residential space heating appliance with water fired by wood pellets

Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, con producción de agua caliente.

4 Nome, denominazione comm.registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante (Art.11-5):

Name or trademark of the manufacturer (Art. 11-5):
Nombre o marca registrada del fabricante (Art. 11-5):

**COINTRA
COLA S.r.l.**

Viale del Lavoro, 7/9 – 37040 – Arcole (VR)
+39.045.6144043 / +39.045.6144048

5 Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti secondo Art.12-2:

Name and address of the agent (Art. 12-2):
Nombre y dirección del mandatario (Art. 12-2):

6 Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto (Allegato V):

Assessment and verification system for constancy of performance (Annex V):
Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Annexe V):

**Sistema 3 e 4
System 3 and 4**

**7 Laboratorio notificato:
N° Rapporto di prova secondo il sistema 3:**

*Notified laboratory:
N° Test report under system 3:*
Laboratorio notificado:
Número de informe de prueba (según el System 3):

TÜV Rheinland Energy GmbH
Am Grauen Stein
D-51105 Köln
NB 2456
K20822017Z1

Av. Italia 2, Edif. Féroli
28820 Coslada (Madrid)
Tf. 91-661-23-04
www.ferroli.es



8 **Prestazione dichiarata / Declared performance / Prestaciones declaradas**

Specifica tecnica armonizzata <i>Harmonized technical specification</i> Especificación técnica armonizada	EN 14785:2006		
Caratteristiche Essenziali <i>Essential characteristics</i> Características esenciales	Prestazione <i>Performance</i> Prestación		
Reazione al fuoco / Reaction to fire/ Resistencia al fuego	A1		
Distanza da materiali combustibili <i>Distance to combustible materials</i> Distancia de mat. comb.	Minime distanze / Minimum distances / Distancia mínima [mm]: posteriore / rear / revés = 200 lati / sides / lado = 200 frontale / front / frente = 1000 soffitto / ceiling / techo = 1000 pavimento / floor / fondo = 0		
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti <i>Risk of burning fuel falling out / Riesgo de pérdida de combustible</i>	Conforme / Compliant / Conforme		
Emissione di prodotti della combustione <i>Emission of combustion products</i> Emisiones de productos de combustión		Alla potenza termica nominale <i>Nominal heat output</i> Potencia nominal	Alla potenza termica ridotta <i>Reduced heat output/</i> Potencia reducida
	CO	0,012% - 155,2 mg/Nm³	0,019 % -237,3 mg/Nm³
	NOx	135,6 mg/Nm³	147,2 mg/Nm³
	OGC	1,4 mg/Nm³	5,5 mg/Nm³
	PM	16,8 mg/Nm³	11,5 mg/Nm³
Temperatura superficiale / Surface temp. / Temp.superficial	Conforme / Compliant / Conforme		
Sicurezza elettrica / Electrical safety / Seguridad eléctrica	Conforme / Compliant / Conforme		
Pulibilità / Cleanability / Accesibilidad y limpieza	Conforme / Compliant / Conforme		
Pressione massima di esercizio <i>Max operating pressure / Presión máxima de trabajo</i>	2 bar		
Temperatura fumi a potenza termica nominale <i>Flue gas temperature at nominal heat output /</i> Temperatura de humos a Potencia nominal	147,9 °C		
Resistenza meccanica (per sopportare un camino-canna fumaria) <i>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i> Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NPD (Nessuna Prestazione Determinata / <i>No Performance Determined / Prestación no determinada)</i>		
Potenza introdotta / Heat input / Potencia introducida Potenza nominale / Nominal heat output / Potencia nominal Pot. resa in ambiente/Room heating output/ P.suminis.entorno Potenza ceduta all'acqua/Water heating output/ Pot.cedida al agua		Alla potenza termica nominale <i>Nominal heat output</i> Potencia nominal	Alla potenza termica ridotta <i>Reduced heat output</i> Potencia reducida
		12,7 kW	3,76 kW
		11,6 kW	3,45 kW
		1,3 kW	0,32 kW
		10,29 kW	3,13 kW
Rendimento / Efficiency / Rendimiento	91,29 %	91,69 %	

9 La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.
The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.
La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.

Si rilascia la presente dichiarazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.
Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da :
Signed for and on behalf of the manufacturer :

Firmato a nome e per conto del fabbricante per:

Luogo e data / *Place and date / Lugar y fecha de expedición:*

San Bonifacio – VERONA – ITALY
27 – 04 – 2017

Ing. Maurizio PRETE

(Posizione in azienda–*Clification position*–Posición en empresa)

Administratore delegato Ferroli Spa

Firma / *Signature / Firma:*

Av. Italia 2, Edif. Féroli
28820 Coslada (Madrid)
Tf. 91-661-23-04
www.ferroli.es